

# Patrícia Pardal da Costa

Centro de Linguística da Universidade de Lisboa  
Faculdade de Letras  
Alameda da Universidade  
1600-214 Lisboa, Portugal

[patriciacosta1@campus.ul.pt](mailto:patriciacosta1@campus.ul.pt)

<https://patricia-costa.github.io/>

## EDUCATION

PhD student in Linguistics University of Lisbon	2019-present
M.A. in Linguistics University of Lisbon	2015-2017
B.A. in Portuguese Studies University of Lisbon	2011-2014

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

Research assistant <i>Documentation of Sri Lanka Portuguese</i> CLUL, University of Lisbon	2017-2019
Short-term visiting scholar <i>Makista Documentation and Digital Archive</i> University of Macau	2018
Collaborator <i>EFFE-ON: Escreves como Falas ou Falas como Escreves?</i> CLUL, University of Lisbon	2015-2016

## PUBLICATIONS



### JOURNAL ARTICLES

Cardoso, Hugo C. & Patrícia Costa. 2021. Synchronic variation in Sri Lanka Portuguese personal pronouns. *Journal of Pidgin and Creole Languages* 36:1, 77-108. <https://doi.org/10.1075/jpcl.00070.car>.

Alves, Isabel, Patrícia Costa, Celeste Rodrigues & Maria do Carmo Lourenço-Gomes. 2015. EFFE-ON - Corpus Online de Escrita e Fala. *Revista Saber & Educar* 20, 24-33. <http://dx.doi.org/10.17346/se.vol20.182>



#### BOOK CHAPTERS

Cardoso, Hugo C., Mahesh Radhakrishnan, Patrícia Costa & Rui Pereira. 2019. *Documenting Sri Lanka Portuguese*. In Pinharanda-Nunes, Mario and Hugo C. Cardoso (eds.). *Documentation and Maintenance of Contact Languages from South Asia to East Asia: issues on theory and practice*, 1-33. Honolulu, USA: University of Hawai'i Press.



#### OTHERS

Cardoso, Hugo (ed.) & Patrícia Costa (transc.) 2020. *Edition of 'Cantigas ne o Lingua de Portugal' (1914)*. Lisbon: Centro de Linguística da Universidade de Lisboa.



#### DISSERTATION

Costa, Patrícia. 2017. *Ideofones em Santome*. Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

### PRESENTATIONS

Cardoso, Hugo C. & Patrícia Costa. 2021. Recent contributions towards the description of Sri Lanka Portuguese. In *British Association of South Asian Studies Conference*. April 20-23rd. Edinburgh: University of Edinburgh. [online]

Costa, Patrícia. 2020. Variation in an endangered creole language: the case of Sri Lanka Portuguese. In *South Asian Languages Analysis Roundtable*. Kathmandu: Central Department of Linguistics. [postponed due to COVID-19]

Truppi, Chiara & Patrícia Costa. 2019. The emergence of ideophones in Atlantic Portuguese creoles: the case of Guinea-Bissau Kriyol and Santome. In *Societas Linguistica Europaea*. August 21-24th. Leipzig: University of Leipzig.

Cardoso, Hugo C. & Patrícia Costa. 2019. Synchronic variation in Sri Lanka Portuguese personal pronouns. In *19th Annual Conference of the Association of Portuguese and Spanish-Lexified Creoles & the Summer Conference of the Society of Pidgin and Creole Linguistics*. June 17-19th. Lisbon: School of Arts & Humanities.

Cardoso, Hugo C., Mahesh Radhakrishnan, Patrícia Costa & Rui Pereira. 2019. Documentation, archiving, and preservation of Sri Lanka Portuguese. Poster presented at the *6th International Conference on Language Documentation & Conservation*. March 28-3rd. Hawaii: University of Hawaii at Manoa.

Costa, Patrícia & Vanessa López. 2018. Conditional clauses in Southern Indo-Portuguese. In *VIII Syntax of the World's Languages*. Paris: INALCO.

Costa, Patrícia. 2018. Aquém & Além da Taprobana: os crioulos da Ásia Meridional. Invited speaker at *Crioulos de base portuguesa: património linguístico*. June 5th. Lisbon: CPLP.

Cardoso, Hugo C., Mahesh Radhakrishnan & Patrícia Costa. 2018. *Creating a corpus of Modern Sri Lanka Portuguese*. May 22nd. Colombo: University of Colombo.

Costa, Patrícia. 2017. Linguistic data collection and archiving. In *The Portuguese Burghers and their Heritage*. October 31st. Colombo: International Center for Ethnic Studies.

Costa, Patrícia. 2017. Ideofones em Santome. In *XXXIII Encontro Nacional da Associação Portuguesa de Linguística*. September 27-29th. Évora: Universidade de Évora.

Costa, Patrícia. 2017. Ideofones em Santome. In *17th Annual Conference of the Association of Portuguese and Spanish-lexified Creoles*. June 13-15th. Stockholm: Stockholms Universitet.

Alves, Isabel & Patrícia Costa. 2016. A celes passos em branco - Segmentações não-convencionais em crianças dos 2.º e 4.º anos de Lisboa. In *1.º Encontro Temático APL/ESE: Formação para a promoção de competências em língua materna*. July 1- 2nd. Lisbon: Escola Superior de Educação.

## WORKSHOPS & SEMINARS

Costa, Patrícia. 2018. *Language documentation: open seminar on linguistic annotation*. November 26-28th. Macau: University of Macau.

## SCIENCE COMMUNICATION & COMMUNITY RESOURCES

2021. Translation and publication of stories in Sri Lanka Portuguese, freely available on StoryWeaver repository [in collaboration with Vyvonne Joseph] [!\[\]\(870f5d5e9c0d57485634be3ecf52f3ca\_img.jpg\)](#)

---

2020. *Preserving Sri Lanka Portuguese*. Social media project that aims to offer modern educational tools and resources for those interested in learning or finding out more about Sri Lanka Portuguese and its linguistic features. [in collaboration with Vyvonne Joseph] [!\[\]\(4fe57c3593bf1b21d272ae7ac8dfaf77\_img.jpg\)](#)

---

2020. *SLP prevention infographic on COVID-19*. Featured at the Endangered Languages Project's page COVID-19 Information in Indigenous, Endangered, and Under-Resourced Languages. [in collaboration with Vyvonne Joseph] [!\[\]\(0d5ec72f61334709c3fc9450209b754f\_img.jpg\)](#)

---

2017. *Sri Lanka Portuguese orthography: a guide to knowing, understanding and using the writing conventions used to represent the spoken Sri Lanka Portuguese*. Leaflet distributed in the Eastern and Northern provinces of Sri Lanka. [in collaboration with Hugo Cardoso, Mahesh Radhakrishnan & Rui Pereira] [!\[\]\(b792654f2cef9719eabeb6c5be00811e\_img.jpg\)](#)

## FUNDING ACQUIRED

PhD scholarship, University of Lisbon

2019-present

## LINGUISTIC FIELDWORK

Documentation of Jaffna Portuguese Jaffna, Sri Lanka	March 2020
Documentation of Sri Lanka Portuguese [team-based fieldwork] Batticaloa & Trincomalee, Sri Lanka	March-May 2018
Documentation of Sri Lanka Portuguese [team-based fieldwork] Batticaloa & Trincomalee, Sri Lanka	October-November 2017
Research on ideophones in Santome São Tomé & Príncipe	February 2016

## ADDITIONAL SCIENTIFIC TRAINING

<i>Science and the Media - bringing together scientists, journalists and society</i> (advanced course) Faculty of Sciences of the University of Lisbon	April 2021
---	------------

## SKILLS

Language proficiency	European Portuguese (native), English, Sri Lanka Portuguese, Hindi (B1), Tamil (A1), Swahili (A1)
Transcription/Annotation	ELAN, FLEx, Transcriber
Programming	R
Markup	RMarkdown, XML, LaTeX
Others	Sketch, Figma